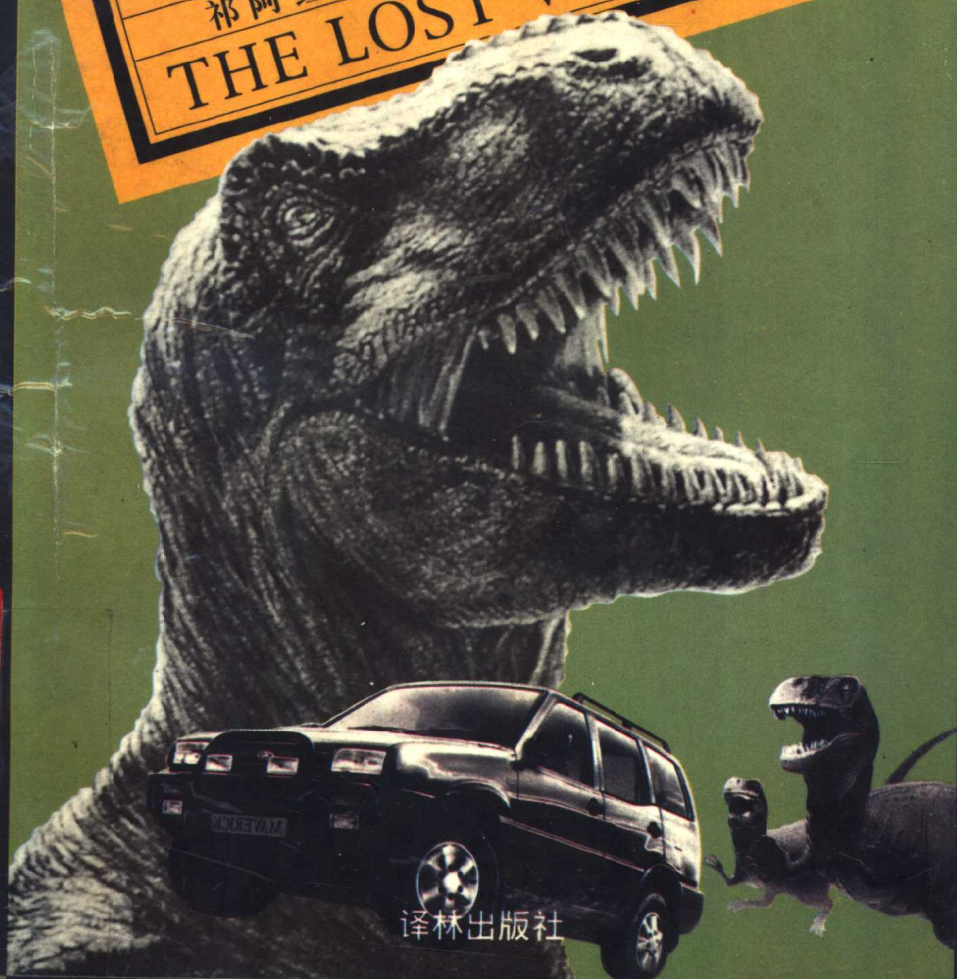


当代外国流行小说名篇丛书
迈克尔·克莱顿系列

失落的世界

【美】迈克尔·克莱顿 著
祁阿红 严卫平 孙永明 译

THE LOST WORLD



译林出版社

当代外国流行小说名篇丛书

失落的世界

【美】迈克尔·克莱顿 著

祁阿红 严卫平 孙永明 译

Michael Crichton
The Lost World

根据纽约 Alfred A. Knopf, Inc. 1995 年版译出

本社经作者及博达著作权代理有限公司(国际)授权,享有本书国际中文简体字本专有出版权

失落的世界

〔美国〕 迈克尔·克莱顿 著
祁阿红 纪卫平 孙永明 译
祁阿红 审校

出版发行 译 林 出 版 社
地 址 南京中央路 165 号(邮政编码 210009)
经 销 江苏省新华书店
照 排 展望照排印刷公司
印 刷 扬州印刷总厂(地址:扬州江都路 44 号)

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 14.25 插页 2 字数 360 千
版次 1996 年 8 月第 1 版 1996 年 8 月第 1 次印刷
印数 1—30000 册

标准书号 ISBN 7—80567—581—3/I·313
定 价 18.00 元

(译林版图书凡印装错误可向承印厂调换)

前 言

迈克尔·克莱顿于1942年生于芝加哥，毕业于哈佛大学和哈佛医学院。在以笔名卖出了多部小说后，他以本名发表了《安德洛墨达品系》一书，获得了巨大的成功，并被搬上了银幕。自此，他的每部作品都高居畅销书榜，而他也成为当今美国最畅销的作家之一，其作品不仅在世界范围内深受读者的欢迎，而且几乎本本被好莱坞搬上银幕，产生了广泛的影响。

克莱顿的小说被称为高科技惊险小说，除了惊人的丰富想象、高超的叙事技巧、精彩的情节安排、生动的人物刻画外，它们还有两大独特之处：其一，克莱顿擅长在引人入胜的故事情节中融入深刻的社会内涵，随着故事的发展揭示出发人深省的社会问题，对人类及社会进行多方面的思辨，使作品不仅仅停留在“水面”，而是下潜入“水底”；其二，克莱顿在这些作品中为我们展示了一幅幅高新科技的生动景象，其所涉领域之广，描述之精确，令人叹为观止，并对科技文化产生了不可忽视的影响。

《失落的世界》是迈克尔·克莱顿于1995年推出的最新作品，续述《侏罗纪公园》的故事。在哥斯达黎加近海一座岛上的侏罗纪公园发生恐龙伤人的惨祸之后，国际遗传技术公司被迫将其关闭，并将岛上所有设施全部摧毁。几年后，在那次事故中大难不死的马尔科姆博士在圣菲学院讲学时，被一直在关注恐龙研究的古生物学家莱文博士说动，答应与他进行合作，进一步揭开恐龙之谜。

莱文获悉在哥斯达黎加的索那岛上又发现奇怪动物的尸体，便匆匆上岛考察，受到生物合成公司道奇森的秘密雇佣人员的刁难。当他发现其中有鬼之后，他再度潜入该岛，结果他请的向导被恐龙袭击而死，他自己也险遭不测。

为营救莱文,马尔科姆博士、索恩博士等火速前往该岛。崇拜莱文的两个中学生阿比和凯利躲进索恩为莱文建造的野外作业车也登上该岛。马尔科姆他们发现,原来岛上有个培养恐龙的秘密生产基地,孵化后的恐龙在岛上野生放养。电脑小人阿比还意外发现了岛上一个仍然在工作的闭路电视监视系统。

为攫取恐龙研究成果而不择手段的道奇森等人,一直在暗中监视莱文的行踪。他们根据窃取的情报也赶赴该岛。专程从非洲赶来帮助莱文的哈丁博士在哥斯达黎加遇到道奇森一行。哈丁不知底里,与他们同船前往,遭居心叵测的道奇森暗算,几乎葬身海底。

道奇森等人偷取恐龙蛋,踩伤霸王龙雏龙。哈丁等人将伤雏带回治伤,结果反遭成年霸王龙袭击,险些连人带车坠入万丈深渊,幸为索恩所救。在高架隐蔽观察台上的莱文等人遭恐龙袭击,躲进笼子里的阿比被恐龙抢走。哈丁和凯利与恐龙展开殊死拼搏,终于救出阿比。

按计划前来接人的直升飞机没有发现莱文和马尔科姆一行,当即飞离。在面临恐龙疯狂袭击,很可能陷入灭顶之灾的关键时刻,凯利发现了维修电缆的通道,使众人化险为夷,死里逃生。而多行不义的道奇森等人尽皆成了恐龙的美食佳肴。

克莱顿的作品除了我国读者所熟悉的《侏罗纪公园》、《升起的太阳》外,还有《安德洛墨达品系》(又译《天外细菌》)、《食尸者》、《大曝光》、《终端人》等等。本社已购得其6部作品的中文版权,计划于今年陆续推出其佳作系列,以飨读者。

编者

1996年8月1日

献给卡罗琳·康格

我所真正感兴趣的是，上帝在创造世界的时候是否有任何选择。

——艾伯特·爱因斯坦

在那个混沌的体制中，结构上任何微小的变化几乎会无一例外地造成行为方式上的巨大变化。复杂的、可控的行为似乎已被排除。

——斯图尔特·考夫曼

后遗症天生是无法预言的。

——伊恩·马尔科姆

引言

“K—T 纪之交的物种灭绝”

二十世纪末,科学界出现了对物种灭绝问题的浓厚兴趣。

其实这并不是什么新鲜问题——早在一七八六年,也就是美国革命之后不久,拜伦·乔治·居维叶就第一次告诫人们,有的物种正在灭绝。所以说,在比达尔文提出进化论还要早四分之三个世纪的时候,科学家就接受了物种灭绝这一事实。而在达尔文之后,围绕他的理论所展开的许多争论并没有涉及物种灭绝方面的问题。

相反,物种灭绝问题被普遍认为是个没多大意义的问题,它就像是一辆汽油耗尽的汽车一样,已经达不到目的地了。物种灭绝只是证明不适者灭亡而已。在物种如何适应生存的问题上人们进行了细致的研究,并展开了激烈的争论。可是对于有些物种为什么会灭绝,人们则很少再认真仔细地想过。对于这样的问题,还有多少可说的呢?然而,到了二十世纪七十年代,由于两件事情的发展,人们开始以新的方式关注起物种灭绝的问题来。

第一件是人们认识到人类不仅数量太多,而且正在非常迅速地改变着我们这个星球——他们正在消灭这个星球上的传统居住者,砍伐着热带雨林,污染着空气和水源,也许还正在改变着全球的气候。在这个过程中,许多动物正在灭绝。有些科学家惊诧地大声疾呼,另一些虽然表面平静,内心却也深感不安。地球的生态系统不堪一击到什么程度?人类的表现是不是会最终导致其自身的灭亡?

谁也说不准。由于从来没有人对物种灭绝问题进行过有组织

的研究,所以有关其他地质年代物种灭绝速度的资料即使有,也是凤毛麟角。于是科学家们开始仔细研究过去的物种灭绝问题,以期解答目前存在的种种令人忧虑的问题。

第二件是对恐龙绝迹问题的新认识。长期以来,人们一直认为所有恐龙都是在大约六千五百万年之前白垩纪末期的一段相对来说比较短的时间里绝迹的。人们对恐龙绝迹的速度问题一直争论不休,莫衷一是:有些古生物学家认为其速度之快是近乎灾难性的,另一些则认为恐龙绝迹不是一个很快的过程,而是在一万至一千万年之间逐渐发生的。

一九八〇年,物理学家路易·阿尔瓦雷斯和他的三位合作者发现,从白垩纪末到第三纪初——即所谓的 K-T 之交(用字母 K 代表白垩纪是为了避免使它与寒武纪或其他地质年代的代字母相混淆)——的岩石中铱元素的含量很高。地球上的铱十分稀少,可是小行星上却相当多。阿尔瓦雷斯和他的合作者认为,K-T 纪之交的岩石中铱含量极高的现象说明,当时曾经有一颗直径数英里之巨的小行星撞击过地球。他们从理论上阐述说,由这次撞击而引起的尘埃和碎片遮天蔽日,中断了植物的光合作用,造成植物和动物的死亡,从而结束了恐龙的一统天下。

这一富有戏剧色彩的理论引起新闻媒介和广大公众的极大兴趣,进而引发了一场长达数年之久的大辩论。这颗小行星撞击地球所留下的坑在哪里?各种见解争相鸣放。过去总共有过五次大的物种灭绝时期——是不是都是由小行星撞击引起的?是不是存在一个两千六百万年的灾难大循环?是不是又有一场灾难性的大碰撞在等待着地球?

十多年过去了,这些问题依然没有得到解答。激烈的争论一直持续到一九九三年八月。当时一位叫伊恩·马尔科姆的反传统的数学家在圣菲学院每周一次的研讨会上提出,所有这些问题都无足轻重,所谓小行星撞击地球的争论不过是“肤浅的、不相干的推测而已”。

“现在谈一谈数量问题，”马尔科姆站在讲台上，眼睛看着听众说道，“在我们这个星球上，现在有五千万种动物和植物。我们认为物种的多样性确实浩如烟海，然而，和这个星球上曾经有过的物种数量相比，这个数量就如同小巫见大巫了。我们估计，自从有生命以来，这个星球上现有的和曾经有过的物种总数达五百亿之多。这就意味着，目前这个星球上的物种只占这个总数的千分之一。百分之九十九点九的物种已经灭绝。其中因遭到大规模劫难而绝迹的只占这个总数的百分之五。绝大部分物种是一个一个地先后灭绝的。”

马尔科姆说，实际情况是，地球上的生命绝迹现象是连续的，其速度是基本不变的。从总体上看，一个物种在地球上存在的平均时间跨度为四百万年，其中哺乳动物的存在时间只有一百万年。这段时间一过，这个物种就会灭绝。实际上，在这几百万年时间里，每个物种都经历一个发展、昌盛和逐渐走向灭绝的模式。在地球上的生命发展史中，平均每天就有一个物种绝迹。

“这是为什么呢？”他问道，“地球上物种的四百万年生命兴衰周期是什么原因造成的呢？”

“答案之一是，我们并不了解我们这个星球一直是处于怎样一种积极活动的状态。过去的五万年在地质史上不过是非常短暂的瞬间，然而在这段时间里，热带雨林面积曾经严重地缩小，后来又有所扩大。雨林并不是这个星球上永生不灭的特征，它们的历史实际并不很长。就在一万年之前，也就是当美洲大陆上出现狩猎的人类的时候，曾有一股流冰一直延伸到相当于现在纽约的这个地方。那段时间里，有许多动物绝了迹。

“地球的大部分历史已经说明，动物的生存和灭绝是和一個非常活跃的背景密切相关的。物种灭绝问题有百分之九十的原因也许就在于此。如果海洋干涸或者其盐分含量增加，那么海洋中的浮游生物将会全部死亡。然而像恐龙这样的复杂动物则要另当别论，

因为复杂动物已经把自身和这些变化隔离起来，从‘隔离’的字面意义上和实际上来看都是如此。那么复杂动物为什么也会灭绝呢？它们为什么不能适应这些变化呢？从身体方面来说，它们似乎具备生存下去的能力。它们的绝迹似乎难以解释。可是它们却绝了迹。

“我想说的是，复杂动物之所以绝迹，不是因为它们对环境的适应能力发生了变化，而是因为它们的行为方式发生了变化。我认为，混沌理论，或者叫做非线性动力学的最新发展，为解释这一现象的发生提供了诱人的启示。

“这一理论认为，复杂动物的行为有时变化非常之快，而且并不总是朝着好的方向发展。这一理论认为，行为有时可能会停止对环境作出反应，从而导致物种的衰落和灭亡。它认为，动物有可能不去适应环境。这是不是恐龙绝迹的原因呢？这也许永远是个谜。但是人类对恐龙灭绝问题的兴趣决不是偶然的。恐龙的衰亡使得哺乳动物（包括我们人类）的发展昌盛成为可能。于是我们就想知道，人类是否会重蹈恐龙的覆辙，有朝一日也走向绝迹？从深层次上来说，如果出现这种情况，那它是不是由我们自身的行为所造成的，而不是什么命中注定——不是来自天上的某个炽热的流星所造成的？此时此刻，我们还没有答案。”

接着他笑了笑。

“不过我倒是有几条建议，”他说道。

译林版 当代外国流行小说名篇丛书

内 容 简 介

教父

[美国]马里奥·普佐著 周汉林译

美国纽约五大黑势力集团之一的维托·考利昂一家采用多种极端手段,实现了在整个美国黑势力团体中的独尊地位。在这场斗争中有黑团伙之间的火拼;有走私贩毒的嚣张;有赌场的烟云;有红灯区的人欲横流……本书被认为是描写资本主义社会中黑社会现象的最具权威的作品。

沉默的羔羊

[美国]汤玛士·哈里斯著 吴安兰 江慧君译

全美印行突破 200 万册的畅销书,被誉为 10 年来最感人的惊悚小说,同名电影荣获第 64 届奥斯卡 5 项大奖。

主人公史达琳,年轻娇小,却冷静聪慧,意志坚定,她从上司那儿接受了缉拿性变态杀人犯“野牛比尔”的任务。为了了解案犯的心理,她向邪恶的天才莱克特博士寻找线索,与这个残忍的杀人犯展开殊死搏斗……

杀戮时刻

[美国]约翰·格里森姆著 周明慧 丁世佳译

这是近年来美国最为走红的法律小说作家格里森姆的又一部代表作。故事发生在美国南方一个小镇上,一位黑人工人的 10 岁

女儿被两个白人青年流氓殴打轮奸，抛弃荒野。事发后，那两个白人被捕受审，但在法院的楼梯上被女孩的父亲开枪打死，于是这位父亲也被逮捕受审。围绕这位父亲是否犯有谋杀罪，当地的白人和黑人在法庭内外展开了一场激烈的争论和斗争。美国的种族矛盾和看似完善的法律制度中所存在的种种弊端及漏洞，也在这起案件的审理过程中暴露。

鹅卵石案卷

[美国]约翰·格里森姆著 林晓帆 张岱云译

本篇是约翰·格里森姆 1992 年推出的又一部力作，当年便成为美国十大畅销书之一。小说暴露了美国法律界的内幕，涉及到上层政治人物之间错综复杂的关系。

美国两名大法官在同一天晚上被害，联邦调查局和中央情报局奉命进行调查，而凶手早已逃之夭夭。图兰大学法学院的女生法比觉得此案蹊跷，她查阅了大量的案卷，发现此案涉及一石油巨头，便写了一份名为“鹅卵石案卷”的摘要，不料这份摘要落入总统的心腹科尔的手里，从此她陷进了危险的漩涡……

终极证人

[美国]约翰·格里森姆著

陆炳华 闻炜 程爱民 侯萍译 庆云审校

11 岁的少年马克无意中发现一位律师正准备自杀。结果他救人未成反被卷入了一桩重大凶杀案：因为律师死前向他泄露了关键秘密。于是联邦调查局逼迫他，黑手党追踪他，他和与他相依为命的母亲、弟弟从此生活在恐怖的阴影中。

勇敢的少年以 1 美元的代价聘请了富于正义感和同情心的女律师，在她的帮助下，用自己的机智挫败了杀手们，昭揭了案情。他和母亲、弟弟最后一同去遥远的他乡开始了新的生活。

陷阱

[美国]约翰·格里森姆著 刘锋 苗秀楼 李国基译

《陷阱》(原名《法律事务所》)是一部快节奏的小说,涉及到国际财务、法律及件件骇人听闻的谋杀案。1991年出版后,成为美国第一畅销书。

米切尔是哈佛大学法律系的高材生,毕业后,加入了一个名不见经传、却又极端有钱的孟菲斯法律顾问公司。他不知道这家公司是由芝加哥黑手党操纵的,专在合法的外衣下,从事非法的偷税、漏税、走私等活动,联邦调查局一直想渗透其中。从此,他身不由己地卷入了联邦调查局与黑手党较量的漩涡里……

毒气室

[美国]约翰·格里森姆著 常涛 刘大勇 孟运译

刚从法律学院毕业的高材生亚当·霍尔被库贝法律事务所雇佣后,一心要为自己正在死监中服刑却从未谋面的祖父萨姆·凯霍尔洗脱罪名。萨姆·凯霍尔因年青时涉嫌一桩爆炸案而在多年后被判有罪入狱。亚当刚接手此案,却得到了他的祖父将在四周后执行死刑的消息。小说通过亚当·霍尔的艰辛努力,深刻地再现了六十年代美国种族歧视所带来的巨大悲剧及它对家庭对社会所造成的巨大伤害,并通过萨姆最终还是被送进毒气室揭露了美国司法制度公正表象后的任意诠释以及尔虞我诈的官场习气和利用死刑自抬身价的要人的丑恶嘴脸。

超级说客

[美国]约翰·格里森姆著 郭坤译

这是目前走红美国及世界的畅销作家约翰·格里森姆于1995年推出的最新力作。

曼菲斯州立大学法学院学生鲁迪·贝勒毕业后,经过一番艰苦的努力,最终通过了律师资格考试,拿到了开业执照,紧接着便着手办理一位名叫道特·勃拉克太太状告大益保险公司一案。虽然他只是初出茅庐,但他对大益保险公司杀人不见血的卑劣行径十分气愤,尽管受到多方的压力和威胁,鲁迪依旧临畏不惧,与大益保险公司进行了一场你死我活的搏斗……

天使的愤怒

[美国]西德尼·谢尔顿著 林珍珍 钱炜译

西德尼·谢尔顿是当代美国著名作家,他的长篇小说均畅销一时,被译成三十几种文字流传国外。《天使的愤怒》出版后更受读者欢迎长久畅销不衰。美国有些评论认为它是一部反映现实较深刻的社会小说。

本书描写了一位正直而富有才华的青年女律师的奋斗、爱情、堕落和幻灭的生活经历。小说以曲折的故事,描写了金钱、权力、爱情和法律之间的纠葛,细腻地刻划了女主人公詹妮弗·帕克复杂和矛盾的心理活动。

裸面

[美国]西德尼·谢尔顿著 何曾楣 张宏芳、李建民译

著名的心理医生史蒂文斯正当事业如日中天,他的周围却发生了一系列恶性谋杀事件,而他本人也成了嫌疑对象。为了替死者复仇,也为了给自己昭雪,他竭力搜寻凶手,不料自己也险遭不测,更令他难以相信的是:这一连串事件的制造者,竟然会是……

世无定事

[美国]西德尼·谢尔顿著 颂楠 令柔译

小说描写了三位年轻女医生的命运，她们的事业、爱情、梦想和不寻常的遭遇。她们来自不同的家庭背景，她们的少女时代或是动荡的或是优裕的或是羞辱难言的。她们一起从医学院来到旧金山这所大医院，决心做个好医生。但命运在捉弄她们，尽管她们正直善良。医疗事故和安乐死、巨额遗赠和预谋杀人，“白马王子”和黑帮头目，一桩桩始料不及的事件落在她们头上。她们以女性的柔弱力量抗争着，经过种种曲折，最后虽是正直和善良得胜，但付出的代价却是惨重的。

祸起萧墙

[美国]西德尼·谢尔顿著 俞洪亮 张宏达 陈惠芬译

哈利·史丹福是波士顿有 60 亿财产的巨富，在一次意外身亡后，与父亲一向关系不睦的兄妹三人回到老家安葬父亲。因哈利遗嘱中将大部财产分赠子女，三人沉浸在美好的憧憬中。

这时一自称是哈利私生女的女子茉莉找上门来，要求得到一份遗产。大哥泰勒经过大力追查，证实了茉莉的身份，但引起哈利律师和助手的怀疑，他们认为是泰勒杀死了父亲，并制造了假茉莉以多得遗产。

泰勒获知真茉莉下落后，派人暗杀茉莉。律师助手斯蒂夫鼎力相助无意去拿遗产的真茉莉。而在遗嘱公布的日子，号称 60 亿家产的史丹福企业，实际上负债 150 亿美元。三兄妹热望落空，泰勒饮弹自杀。

大暴光

[美国]迈克尔·克莱顿著 陈新 柯平 张宏达译

一位踌躇满志的美国高科技公司行政管理人员在一天中，不

仅失去了原应属于自己的晋升机会,而且迎来了自己十年前同居的女友担当顶头上司。这一尴尬微妙的局面在这位前女友于下班后企图与他重温旧梦时达到了极限。已有妻儿的他拒绝了女上司的要求,却也自此打乱了原本幸福安宁的一切。女上司耍出种种手腕在公司中排挤他,甚至诬称他对自己性骚扰,并借此大作文章。忍无可忍的他诉诸法律,在一位精明的女律师的帮助下,与公司 & 那位霸道的女上司展开了较量。围绕着究竟是谁性骚扰了谁这一问题的调查,竟最终暴光了一起精心策划的卑鄙阴谋……

神秘之球

[美国]迈克尔·克莱顿著 庆云 齐鸿 叶凡译

在南太平洋深达千英尺的水面下,一群美国科学家正对一艘巨大的不明船体进行勘探。在勘探过程中,出现了一连串的惊奇和疑问。原来这是一艘太空船,根据船上的资料,可以发现它是自外太空坠落而来。令人惊讶的是,它竟完好无损,而且已有 300 年的历史……但在这艘太空船上最神秘莫测的物体是一颗直径 30 英尺的大球,科学家们从中发现了一项惊人的秘密,从而使他们自己面临着严峻的挑战,而人类又将由此面对着怎样一种命运呢?

本书是美国著名畅销作家克莱顿的力作之一,凭着丰富的想象,作者将读者带入了变幻莫测的海底探险,又有一番与作者创造的《侏罗纪公园》恐龙世界别样的风景。

终端人

[美国]迈克尔·克莱顿著 周成刚 缪旭光译

本书是美国畅销作家迈克尔·克莱顿的早期作品,是一部惊险读物。主人公哈里·本森患有暴力性发作症,住进洛杉矶一家医院治病。医院神经精神病研究室主任罗杰·麦克弗森博士深信,用一种名为“阶段 3”的方法可治疗哈里的病。于是进行了高难度的